



20. Yose-jima

Also called Midare-Tatejima. Left-over yarn of varying fineness and color shades, including Kasuri (mottled yarn) are woven together. The blue shades are Ai-zome dye, yellow Ukon and Kariyasu dyes, brown of Shibuki, Han and Ume dyes. Yarn types are Tama-ito, Tsumugi and hand-spun cotton.

Ramie thread of Muikamachi village in Echigo is used for the woof thread, making the material appropriate for summer wear.



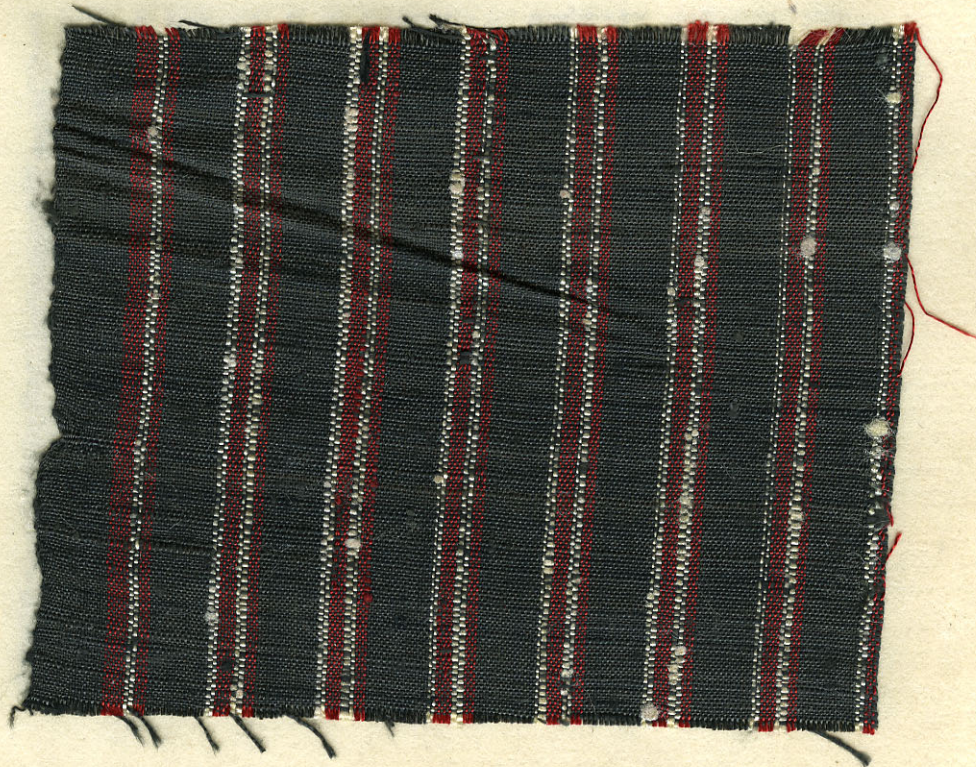
あ さ
ASA

よせじま、また乱立縞ともいふ。残り糸の太、細濃淡のさまざまを寄せ集めて、思ひつきの縞立したもの。飛白の糸も交っている。(この割立は案外むづかしい。)

この布で、青味のは藍染、黄はうこん、刈安の類。茶は楊梅(しぶき)榛(はん)梅等で染めたもの。材糸は玉糸、紬、又は手紡のもめんである。

しかも、これは夏衣として、横糸には越後六日町産、鈴木寅重郎作の麻糸を使用してある。帯にもよい。

二十、よせじま(寄せ縞)



19. Komochi-jima

This pattern probably derives its name Komochi (with child) because of the double color stripe pattern. The warp threads are black dyed with Yama-urushi over indigo, maroon dyed with Suoh, and white Yama-mai thread.

The warp thread is Tama-ito with strips of white Yama-mai thread. The woof thread is black Tsumugi. Woven on Izaribata type loom.

Suitable for neckties. Future also seen as suiting.

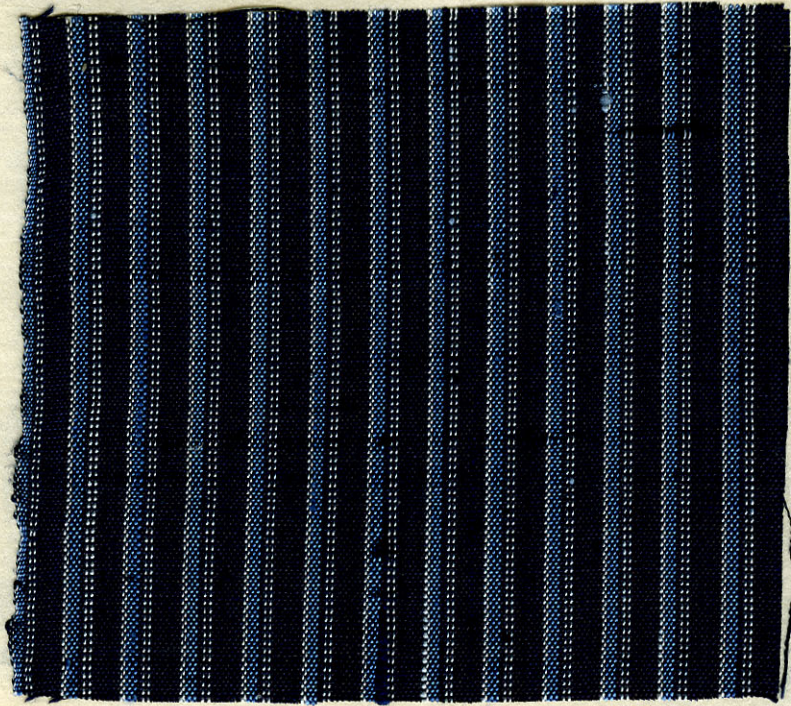


す お う

SUOH

二重の色の立縞なので「子持」といふのだらう。
 染色は立、藍下地の山漆の真黒と蘇芳の臙脂（えんじ）。それに白の天蚕（やままい）の糸。
 糸材は立、玉糸、その中に白の山繭を通す。横は紬の黒。地ばた織。
 ネクタイにしてもよかった、服地としての将来もあらう。

十九、こもちじま（子持縞）



18. Kataha-jima

Kataha-jima is a vertical stripe pattern in which symmetry has been discarded to produce uneven-width stripes. The warp (of Tama-ito yarn) utilizes threads of Kon (deep indigo) and Asagi (pale blue), both of Ai-zome dye, and white. The woof (of Tsumugi yarn) utilizes thread of kon dye.

In the early 1900's, matrons (thirty or so in age) of good families used such fabrics for kimono. Currently it is favored as necktie material.



あいだま
AIDAMA

片羽織は切替を応用、敢てシンメトリーの竊立を破って、片織の形を面白としたもの。
この染色、立糸(玉糸)は藍染の「紺」(こん)と浅黄、それに白糸を並べ、横糸(紬)は紺染のものを織った。
明治三十年代、良家の主婦(三十歳位)が、ぎものにしたもの。今次、ネクタイにして好評である。

十八、かたはじま(片羽織)



17. Tsukiyo-gohshi

This is an entirely new pattern created at the Getsu-mei institute, taking its name "moonlit night" from its somber hues suggestive of colors seen in moonlight, the pale horizontal stripes woven of Yamamai yarn suggestive of moonlight itself.

The warp is of Tama-ito yarn, the woof of Tsumugi yarn. Both are dyed gray-black with Gen-no-shoko. The black in the vertical stripe is black-over-indigo, the red of Suoh; the silver-white in the horizontal stripe is the natural white of Yamamai-tsumugi yarn.



げんのしょうこ
GENNOSHOKO

これは月明工房が創出した格子の新柄。言つて見れば月夜——月明下のものの色目である。横に織つた山繭糸は、月光の映つた色でもあらうか。立糸は玉糸、横糸は紬。共にげんのしょうこで染めた消墨色。赤は蘇芳、立の黒縞は藍下黒であり、横段に織つてゐる銀白色は山繭の紬糸の白である。

十七、つきよごうし（月夜格子）



16. Nijuh-gohshi

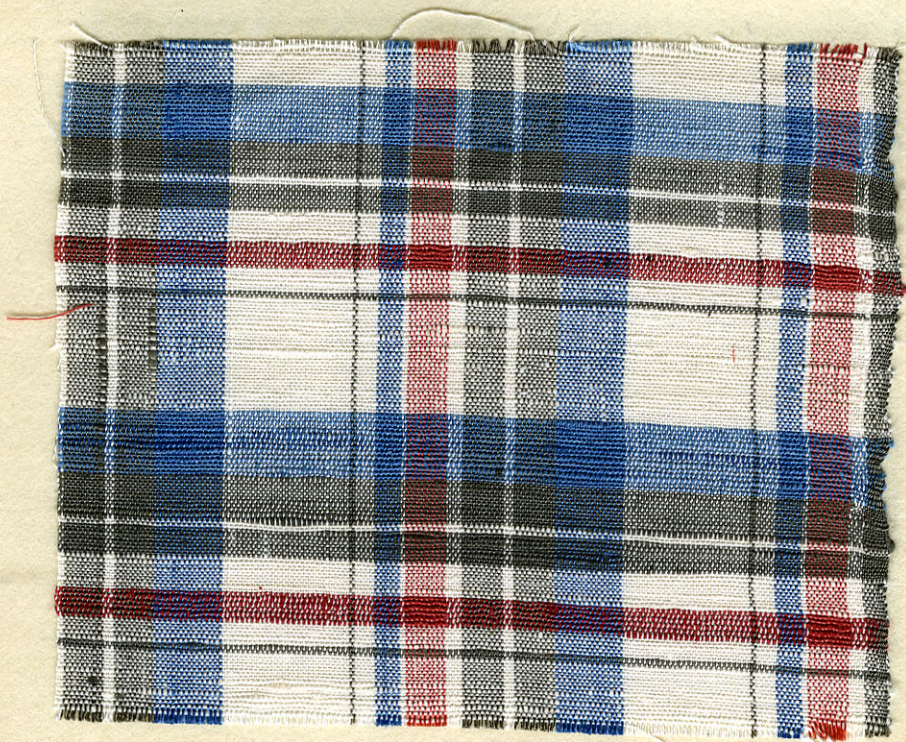
This is also an Old Ryukyu pattern, early imported into Central Japan. Warp, Tamaito yarn; woof, Tsumugi yarn. Dyes utilize Kuchinashi for yellow, Suoh for red, Shibuki and Yasha for black. The brown Kuchinashi-dye vertical and horizontal stripes, and the red Suoh-dye vertical and horizontal stripes criss-cross each other to form a double check pattern. Woven on Izaribata type loom.



くちなし
KUCHINASHI

これも古琉球に見られたもの、日本中部地方にも早く移入されてゐた。
立、玉糸。横、紬。染色は黄がくちなし、赤がすおう、黒がしぶきとやしやとで染めてある。
くちなし染の黄茶格子子に、すおう染の赤い細い格子が重なって、二重になってゐる。
地ばたで織つたもの。

十六、にじゅうごうし（二重格子）



15. Irogohshi

Another check pattern, which moreover incorporates the Benkei pattern. Both the colors and pattern have their origin in Old Ryukyu. The red is Suoh dye, the olive Shibuki dye, blue Ai-zome dye, black Ai and Binroh dye. The wool utilizes blue, green and black.

The threads used are Tama-ito in the warp and Mawata-tsumugi in the woof, with the white threads in both being undyed natural color.

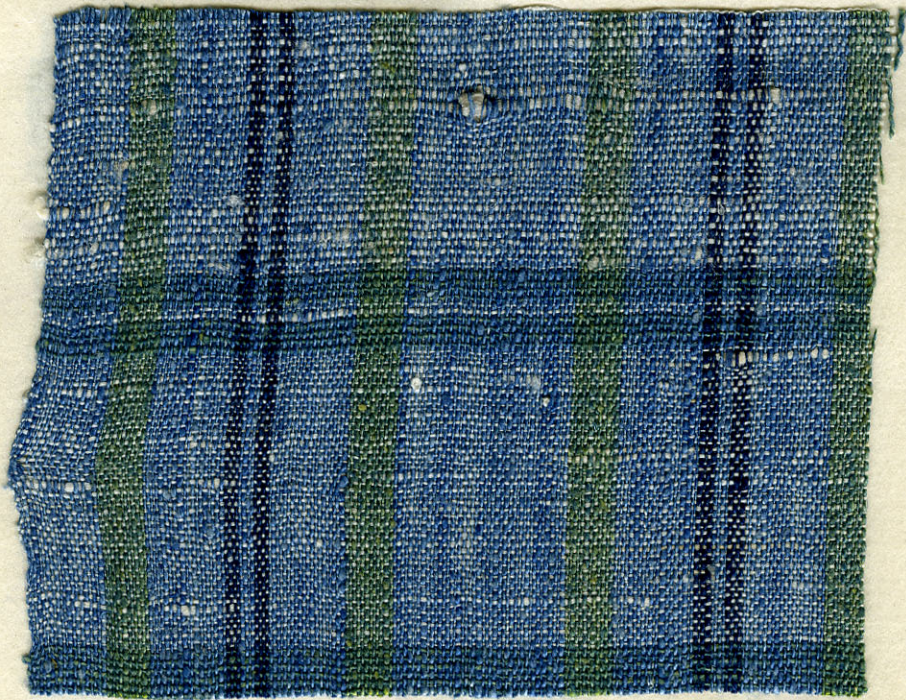
Woven on Izari-bata loom. Suitable for kimono and also dress material.



びんろう

BINRO

十五、いろごし(色格子)
 これも格子柄、しかも弁慶柄をも取入れている。古琉球にもあった色と柄とである。赤は蘇芳、青茶は楊梅皮(しぶき)、藍は藍染、黒は檳榔(びんろう)横、藍浅黄と白。
 糸材は立、玉糸、横、真綿紬で、白は立横共に染めて無い。
 きものによく、また服地にも好適であらう。織手工藤節子。



14. Tamba

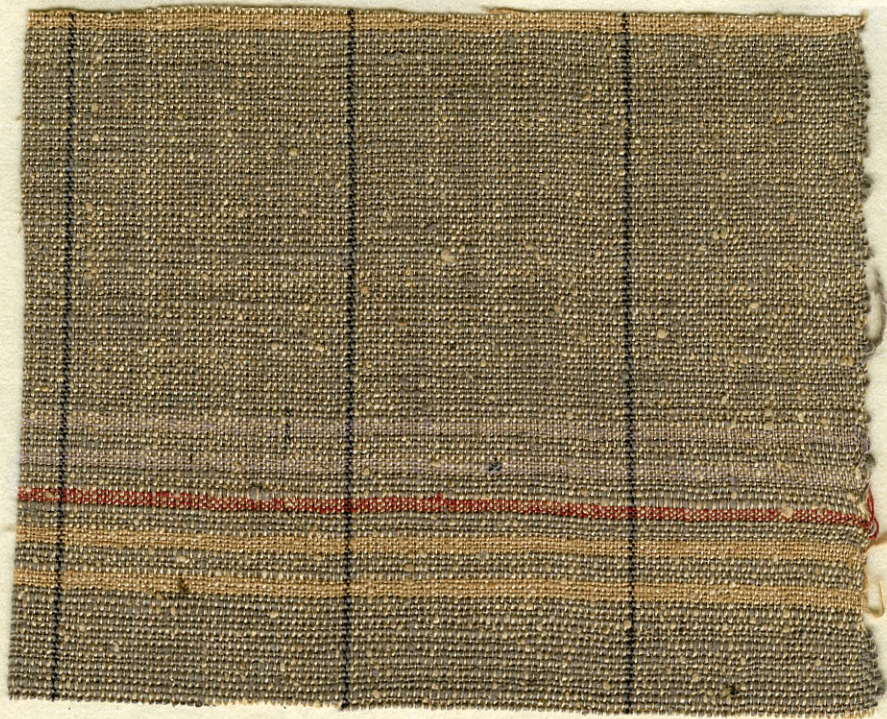
A variety of the so-called Tamba-nuno, showing wide stripe pattern. Its peculiarity is that hand-spun cotton is used for the warp thread. The woof is Tsumami-ito (called Noshi-ito in Shinshu region) in natural white.

The sample piece utilizes handspun cotton in the warp; the woof is white Noshi-ito produced in Saku in Shinshu. The blue is of Ai dye, the green of Ai and Kariyasu dyes. Incidentally, Tamba region utilizes Han for dyeing brown.



は ん
HAN

十四、たんば（丹波）
いま、「丹波布」（たんばぬの）とよばれるものゝ一様相で、大目の格子柄。特徴は縦に手つむぎのもめん糸。横にはつまみ糸（信州あたりではのし糸）といふ坐繰の引出しを伸ばした太い糸を、白のまゝ使用した。
この裂は手紡もめんを立糸にし、信州佐久で出来たのし糸の白を横に使ったもの。マフラーとして見た。
染色、青藍色は藍染、萌黄は藍と刈安の交染。尚丹波では茶を榛（はん）で染めた。



13. Shigarami

An old native pattern that is surprisingly modern even today. A variation of the orthodox check-stripe patterns. Warp, Tsumugi yarn; woof, cotton Yori-ito yarn. Woven on Izari-bata loom.

Dyes: warp threads with Tamakusu dye, woof-threads with Gobaisi (Fushi) dye. The yarn for the thin stripes are dyed red and purple with Tamakusu, yellow with Kuchinashi. This weave is now utilized in scarves.



ごばいし
GOBAISI

十三、しがらみ(柵)
日本伝承のもの一種、古人の楽しんだ意匠でもあらう。しかも、今日にもとどく新風でさへある。格子柄の先駆でもあらうか。
糸材は立、紬。横、もめんより糸、地機で織ったもの。
染色、縦は玉楠(たまくす)、横は五倍子(みんぶし)で染めた。筋糸の赤はすおう、紫は紫草、黄はくちなし。
マフラーに織ってゐるもの。帯も美しい。
参考、「山川に風のかけたる柵は流れもあへぬもみぢなりけり」(春道列樹)